

213

全能上帝聖子

5

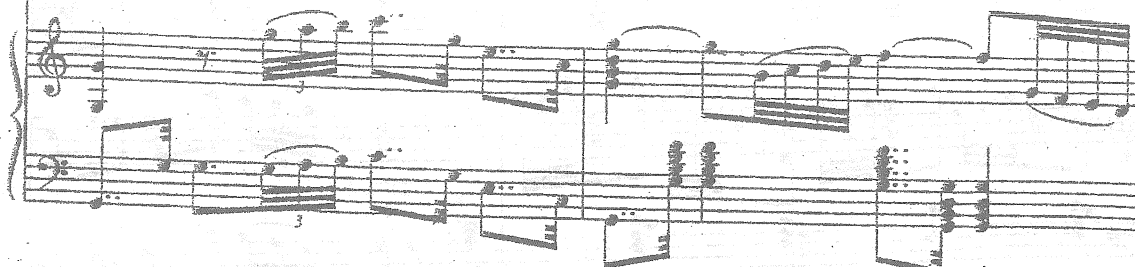
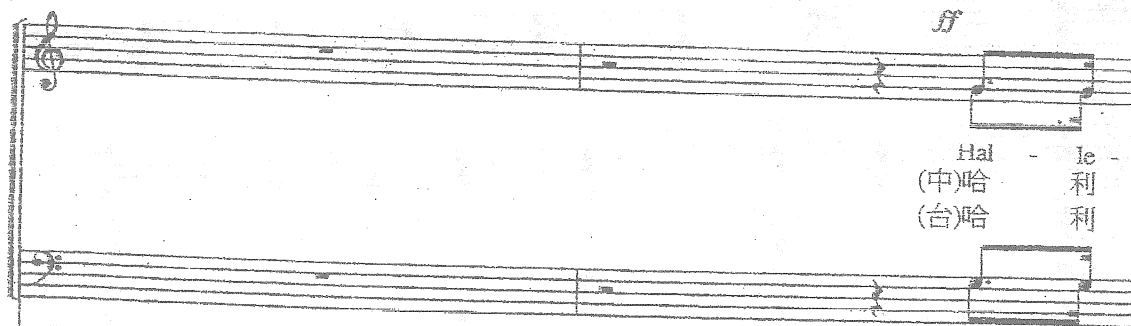
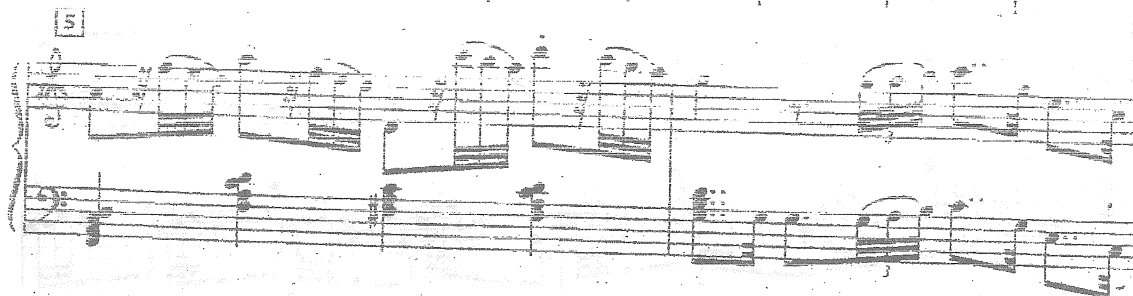
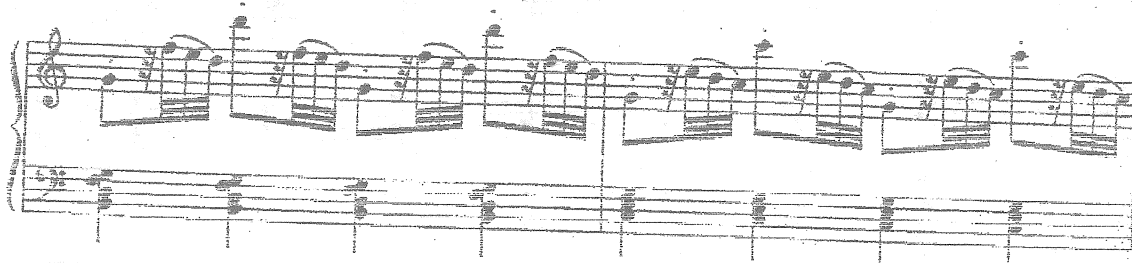
中文:高蔡慧君
台語:陳茂生

GOD'S ALMIGHTY SON

Majestic ♩ = ca. 66

Arranged by Tom Fentke
Orchestrated by Jeff Atmajian

HALLELUJAH from "Mount of Olives" (Ludwig van Beethoven, Arr. by Tom Fentke)
(取自“橄欖山”,貝多芬原曲)



lu jah, Hal le lu jah, Hal le-
 (中)路 亞, 哈 利 路 亞, 哈 利
 (台)路 亞, 哈 利 路 亞, 哈 利

lu jah Hal le lu jah un to
 (中)路 亞, 哈 利 路 亞, 歸 主
 (台)路 亞, 哈 利 路 亞, 歸 主

God's Al might y Son, Hal le-
 (中)能 全 能 聖 子, 哈 利
 (台)能 全 能 聖 子, 哈 利

lu - jah un to God's Al - might y
 (中)路 亞, 歸 全 能 上 帝 聖
 (台)路 亞, 歸 全 能 上 帝 聖

accel.
 Son.
 (中)子。
 (台)子。

accel.

New Tempo -
 Much Faster ♩ = 100

ALL GLORY, LAUD AND HONOR (Theodulph of Orleans; translated
 by John M. Neale/Melchior Teschner, Arr. by Tom Fettke)

21 無量讚美和榮光(無限榮光與讚美, 歌辭取自聖詩 106 首)

All glo - ry, laud and hon or To
 (中)無 量 讚 美 和 榮 光 全
 (台)無 限 榮 光 與 讚 美 全

New Tempo -
 Much Faster ♩ = 100

21

25

Thee, Re - deem - er, King, To whom the lips of
 (中) 歸 救 世 君 王, 高 高 散 在 那 上 的 和 歌
 (台) 歸 救 主 人 君, 和 散 在 那 的 和 歌

25

chil - dren Made sweet ho - san - nas ring: Thou ...
 (中) 散 那, 當 年 孩 童 歌 唱, 以 大
 (台) 響 亮 出 白 小 子 嘴 唇, 大

29

art the King of Is - ra - el, Thou Da - vid's roy - al
 (中) 色 列 民 家 之 大 後 君 裔, 大 衛 色 王 室 的 子
 (台) 關 王 家 的 大 後 裔, 以 衛 色 王 室 的 人

29

art the King of Is - ra - el, Thou Da - vid's roy - al
 (中) 色 列 民 家 之 大 後 君 裔, 大 衛 色 王 室 的 子
 (台) 關 王 家 的 大 後 裔, 以 衛 色 王 室 的 人

Son, Who in the Lord's name
(中) 孫 奉 獻 聖 名 來
(台) 君 奉 父 聖 名 來

33

com - est. The King and bless - ed One
(中) 世 界 當 受 萬 民 頌 尊
(台) 降 生 萬 人 應 該 敬 尊

great rit.

To
(中) 主
(台) 天

ff great rit.

40

DESCANT

To Thee be fore Thy pas
(中)主 未 受 天 難 軍 捨 無 生 數
(台)天 使 天 軍 無 數

Thee be fore Thy pas
(中)主 未 受 天 難 軍 捨 無 生 數
(台)使 天 軍 無 數

40

A Tempo - faster $\text{♩} = \text{ca. } 112$

44

sion,
(中)時,
(台)萬,

They sang their hymns of
他 們 向 主 歌
在 天 讚 美 主

sion,
(中)時,
(台)萬,

They sang their hymns of
他 們 向 主 歌
在 天 讚 美 主

44

48

praise, hymns of praise; To Thee, now
 (中)頌, 主 聖 名, 如 今 在
 (台)名, 主 聖 名, 受 造 萬

praise; To Thee, now
 (中)頌, 如 今 在
 (台)名, 受 造 萬

48

high ex - alt ed, Our
 (中)主 升 與 天 萬 後 民 我
 (台)物 在

high ex - alt ed, Our
 (中)主 升 與 天 萬 後 民 我
 (台)物 在

52

Our mel-o-dy we raise, we
(中)我們同獻詩 心應 聲 讀 應
(台)在地吟詩 應 聲

mel o-dy we raise:
(中)們 同獻詩 心應 聲
(台)地 吟詩 應 聲

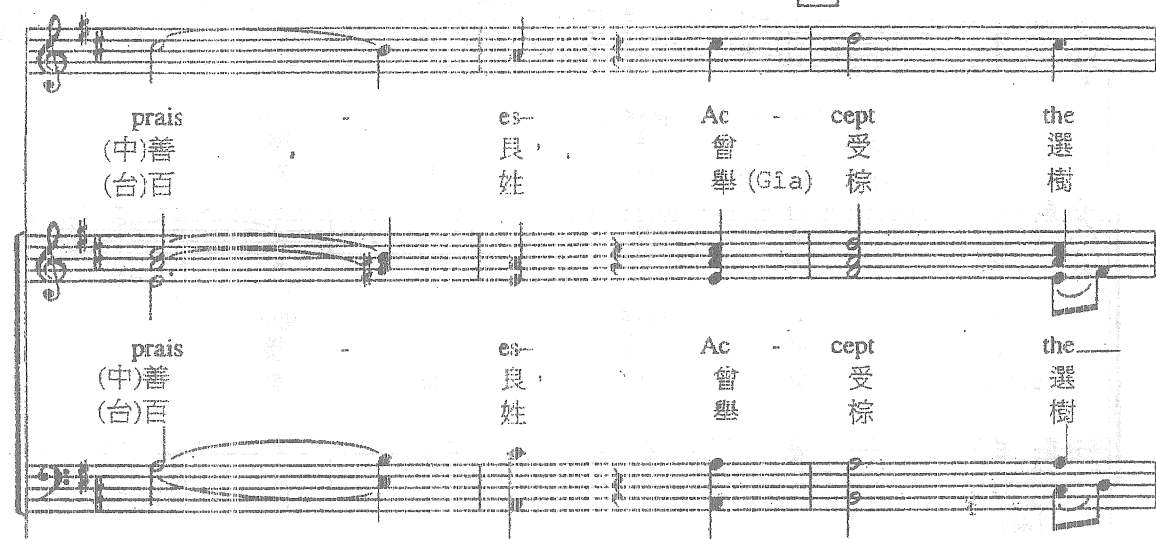
52

54

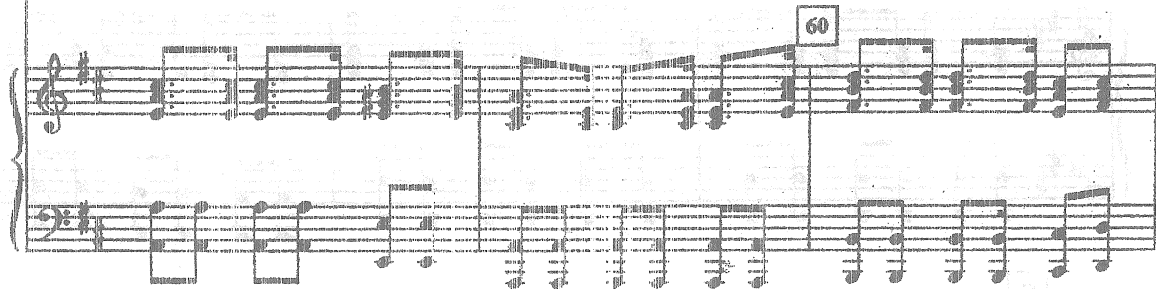
raise; Thou didst ac-cept their
(中)美, 施希 恩伯 之來 主的 最眾
(台)聲, 希 伯 來 主的 眾

Thou didst ac-cept their
(中)施 恩伯 之來 主的 最眾
(台)希 伯 來 主的 眾

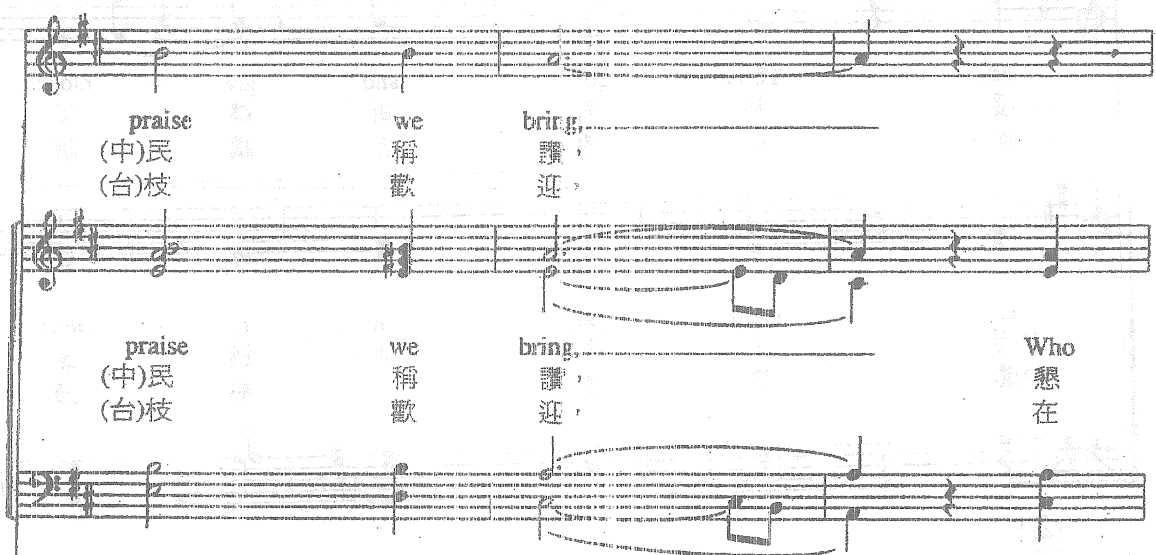
56



prais es- Ac- cept the
(中)善 良 曾 受 選
(台)百 姓 舉 (Gla) 棕 樹

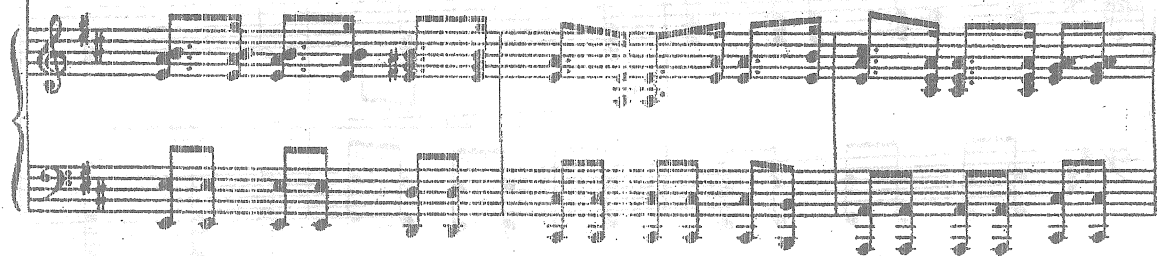


60



praise we bring,
(中)民 稱 讚
(台)枝 歡 迎

praise we bring, Who
(中)民 稱 讚 懇
(台)枝 歡 迎 在



64

Who in all good de - light
(中)懇 求 如 今 也 接
(台)在 主 面 前 咱 奉

in all good de - light
(中)求 如 今 也 接
(台)主 面 前 咱 奉

64

67

rit.

est, Thou good and gra - cious
(中)受, 我 等 祈 禱 頌
(台)獻, 稱 讚 祈 禱 頌

est, Thou good and gra - cious
(中)受, 我 等 祈 禱 頌
(台)獻, 稱 讚 祈 禱 頌

67

rit.

a little slower ♩ = ca. 108

King!
(中)揚!
(台)榮!

King!
(中)揚!
(台)榮!

a little slower ♩ = ca. 108

mf

74

HOLY, HOLY, HOLY (John Michael Talbot, Arr. by Tom Fettke)

聖哉，聖哉，聖哉

unison *mp*

Ho - ly, ho - ly,
(中)聖 哉， 聖 哉，
(台)聖 哉， 聖 哉，

unison

74

mp

Arr. © 1982 Birdwing Music (a div. of The Sparrow Corp.)

All rights reserved. International Copyright Secured. Reproduction of this publication
without permission of the publisher is criminal offense subject to prosecution.

1996, 中文版由榮光出版社出版。版權所有。為支持教會事工，請勿以任何形式複製使用。

ho - ly is the Lord, God of
 (中)至聖的救主，全能的
 (台)至聖之救主，全能的

78

pow er and might. Heav - en and
 (中)真神大主宰。諸天與
 (台)的 大 主 宰。全地與

82

earth are filled with Your
 (中)全地充滿祢
 (台)天 地 充 滿 祢
 div. div.

82

glo ry. Ho
(中)榮 光 和
(台)榮 光 和

unison

88

na the high
(中)撒 那 歸 至 高 之
(台)撒 那 歸 至 高 之

89

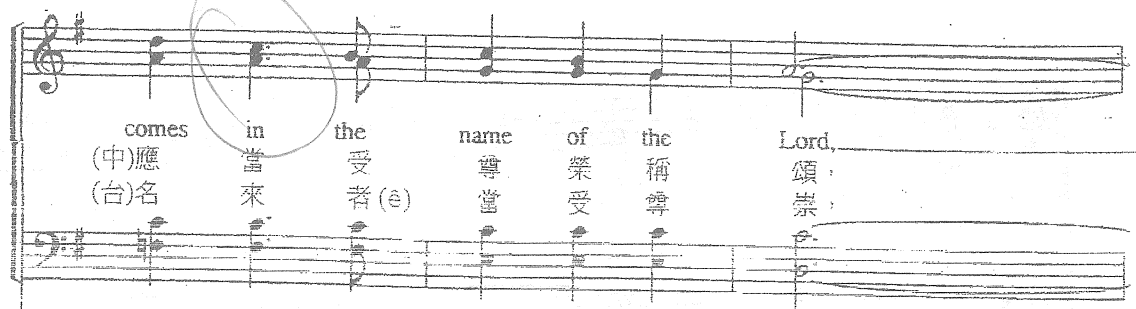
92

est. Bless - ed is He who
(中)神 奉 主 名 來 的
(台)主 凡 若 奉 主 聖

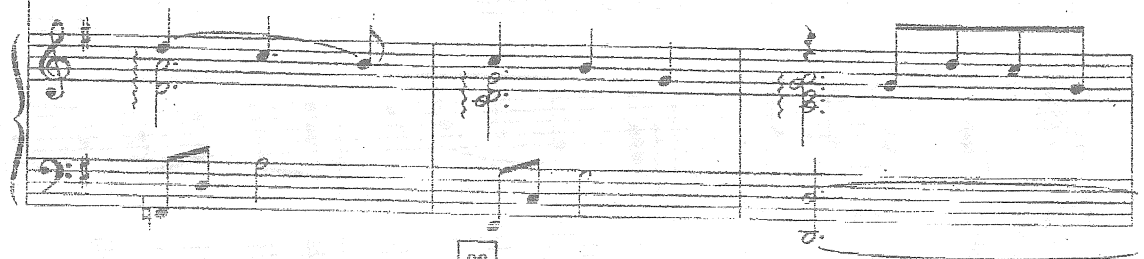
div. div.

(Huân-Na)

92

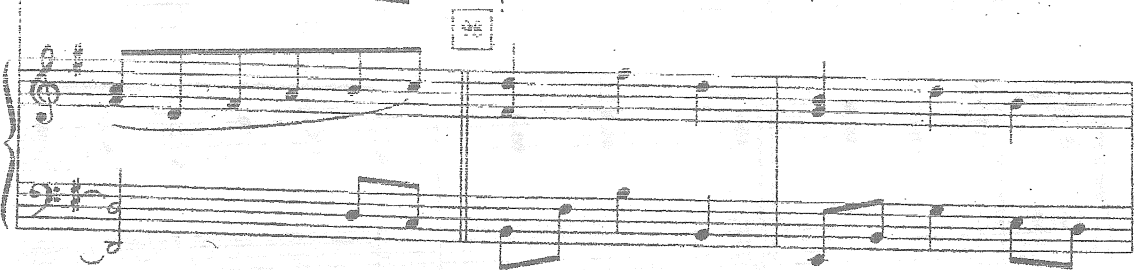


comes in the name of the Lord,
 (中)應 (台)名 當 來 受 者 (e) 尊 當 榮 受 稱 尊 頌 崇



98

Ho san na,
 (中)和 (台)和 散 散 那 那



ho san na.
 (中)和 (台)和 散 散 那 那



104

Ho (中)和 (台)和 san 散 散 na 那 那 in 歸 至 the 至 高

104

Stronger

high (中)高 (台)之 est. 神。主 Ho 和 和

Stronger

109

san (中)散 (台)散 na, 那, 那 Ho 和 和

109

115

san na. Ho - san - na
(中)散 那 和 散 那
(台)散 那 和 散 那

115

rit.

in the high est.
(中)歸 至 高 神。
(台)至 高 之 主。

rit.

120 Slower ♩ = 98
mf unison

Ho - ly, ho - ly, ho - ly is the Lord.
(中)聖 哉, 聖 哉, 聖 哉, 至 聖 的 救 主。
(台)聖 哉, 聖 哉, 聖 哉, 全 能 大 救 主 幸。

120 Slower ♩ = 98

p *r.h.*

rit.

(中)聖 哉, 聖 哉, 至 聖 的 救
 (台)聖 哉, 聖 哉, 全 能 大 主
 Ho - ly, ho - ly, ho - ly is the
mf unison

rit.

decresc.

129

Slowly ♩ = 72

div. *mp**molto rit.*

(中)主, Ho ly is the
 (台)宰, 至 全 能 大 救
 Lord. 主

div.

129

Slowly ♩ = 72

decresc.

*mp**molto rit.*

A tempo ♩ = 88

Lord.

(中)主。

(台)宰。

A tempo ♩ = 88